

HHS издает окончательную норму, чтобы способствовать обеспечению справедливости согласно Affordable Care Act

Окончательная норма запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста или инвалидности; улучшает качество языковой поддержки для людей с ограниченным знанием английского языка; защищает людей с ограниченными возможностями.

Department of Health and Human Services (HHS, Министерство здравоохранения и социальных служб) сегодня издало окончательную норму, чтобы способствовать обеспечению справедливости и уменьшению неравенства в области здравоохранения. Эта норма защищает физических лиц от дискриминации в области здравоохранения по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности и пола, в том числе дискриминацию по причине беременности, гендерной принадлежности и половых стереотипов. Помимо применения раздела 1557, запрещающего дискриминацию по признаку пола, окончательная норма также улучшает качество языковой поддержки для людей с ограниченным знанием английского языка и помогает обеспечить эффективную коммуникацию для лиц с ограниченными возможностями. Предусмотренные окончательной нормой и разделом 1557 средства защиты, касающиеся прав личности и обязанностей многих поставщиков услуг медицинского страхования, больниц и планов медицинского страхования, которые получают федеральное финансирование от HHS, дополняют существующие федеральные законы о гражданских правах, обеспечивая лучшую защиту для групп населения, которые не получают достаточного обслуживания или достаточного страхования и часто вообще исключаются.

Окончательная норма закона *Nondiscrimination in Health Programs and Activities* («Недопущение дискриминации в программах и мероприятиях в области здравоохранения») предусматривает применение раздела 1557 из Affordable Care Act (ACA, Закону о доступном медицинском обслуживании) — первого федерального закона о гражданских правах, который широко запрещает дискриминацию по признаку пола в программах здравоохранения с федеральным финансированием. Ранее законы о гражданских правах, применяемые Office for Civil Rights (OCR, Управлением по гражданским правам) HHS широко запрещали дискриминацию только по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения инвалидности или возраста.

«Основной целью Affordable Care Act является содействие американцам в получении качественного и доступного медицинского обслуживания. Сегодняшнее постановление является серьезным шагом к достижению равноправия в системе здравоохранения и еще раз доказывает стремление действующей администрации предоставить каждому американцу доступ к такому здравоохранению, на которое он заслуживает», — говорит секретарь HHS Sylvia M. Burwell.

Окончательная норма помогает потребителям понять свои права и разъясняет обязательства поставщиков медицинских услуг и услуг медицинского страхования, которые получают федеральное финансирование. Окончательная норма также предусматривает обязательства для страховщиков, которые предлагают планы страховки на Health Insurance Marketplaces (рынках медицинского страхования). Помимо прочего, окончательная норма запрещает маркетинговые практики и схемы выплат, которые дискриминируют людей по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста или инвалидности. Окончательная норма также запрещает дискриминирующие практики со стороны поставщиков медицинских услуг, таких как больницы, принимающие Medicare, и врачи, участвующие в программе Medicare.

Окончательная норма запрещает дискриминацию по признаку пола в области здравоохранения, включая следующее:

- Требование о том, что женщины должны иметь равные права с мужчинами при получении медицинской помощи. Другие положения ACA запрещают некоторые виды дискриминации по признаку пола в страховании, например назначение женщинам более высоких выплат, чем мужчинам. Раздел 1557 предусматривает защиту женщин от дискриминации не только в отношении медицинского страхования, которое они получают, но и в отношении медицинских услуг, за которыми они обращаются.
- Запрет на отказ в медицинской помощи или медицинском страховании по причине пола человека, в том числе дискриминацию по причине беременности, гендерной принадлежности и половых стереотипов.

Норма также предусматривает важные средства защиты для людей с ограниченными возможностями и улучшение языковой поддержки для лиц с ограниченным знанием английского языка, включая следующее:

- Требование, чтобы организации, на которые распространяется действие страховки, делали информацию на электронных носителях и новые или модернизированные сооружения доступными для лиц с ограниченными возможностями, а также предоставляли им дополнительную помощь и услуги.
- Требование, чтобы организации, на которые распространяется действие страховки, предприняли разумные шаги по обеспечению информацией лиц с ограниченным знанием английского языка. Организациям, на которые распространяется действие страховки, также рекомендуется разработать план языковой доступности.

Хотя в окончательной норме не сказано, относится ли дискриминация исключительно по статусу сексуальной ориентации лица к дискриминации по признаку пола, согласно разделу 1557, норма четко разъясняет, что OCR будет проверять жалобы на дискриминацию по признаку пола, касающиеся сексуальной ориентации лица, на наличие стереотипов, которые подпадают под раздел 1557. HHS поддерживает запрет дискриминации по признаку сексуальной ориентации при предоставлении страхового полиса и будет продолжать следить за правовыми нововведениями по данному вопросу.

В окончательной норме сказано, что если какое-то из ее требований противоречит действующим федеральным статутам по защите свободы вероисповедания и совести, его применение не является обязательным.

Более подробную информацию о разделе 1557, в том числе справочные публикации по основным положениям, можно найти по ссылке: www.hhs.gov/civil-rights/for-individuals/section-1557.

Подробная информация о законах в области недопущения дискриминации и конфиденциальности информации о здоровье, ваших гражданских правах, правах на конфиденциальность в области здравоохранения, нормах социального обеспечения, а также о том, как подать жалобу, представлена на нашем сайте: www.hhs.gov/ocr.

###